

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٤٦ لسنة ١٩٧٦

بشأن بروتوكول حول وضع وتنظيم الجامعة الأمريكية بالقاهرة
بين حكومة جمهورية مصر العربية (وزارة التعليم العالي)
ومجلس أمناء الجامعة الأمريكية بالقاهرة في واشنطن (D.C.)
بالولايات المتحدة الأمريكية والموقع في القاهرة

بتاريخ ١٣/١١/١٩٧٥

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

(مادة وخيلة)

ووفق على بروتوكول حول وضع وتنظيم الجامعة الأمريكية بالقاهرة
بين حكومة جمهورية مصر العربية (وزارة التعليم العالي) ومجلس أمناء
الجامعة الأمريكية بالقاهرة في واشنطن (D.C.) بالولايات المتحدة
الأمريكية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٣/١١/١٩٧٥ وذلك مع التحفظ
بشرط التصديق ما

مدر براسة الجمهورية في أول صفر سنة ١٣٩٦ (أول فبراير سنة ١٩٧٦)

أنور السادات

بروتوكول

بين

حكومة جمهورية مصر العربية (وزارة التعليم العالي) والجامعة
الأمريكية بالقاهرة (مجلس أمناء الجامعة الأمريكية بالقاهرة
في واشنطن (D.C.) بالولايات المتحدة الأمريكية)

حول وضع وتنظيم الجامعة الأمريكية بالقاهرة

حيث إن الاتفاق الثقافي المعقود بين حكومة جمهورية مصر وحكومة الولايات
المتحدة الأمريكية في ٢١ مايو سنة ١٩٦٢ ينص في مادته الأولى على إنشاء
مراكز ومعاهد ثقافية لكل منهما في بلد الطرف الآخر، كما يفضى في مادته
الرابعة بأن تشجع الحكومتان التعاون الوثيق بين الهيئات الثقافية والمهنية
والمعاهد التعليمية والعلمية والثقافية الموجودة في بلديهما .

(مادة ٢٢)

١ - أي نزاع بين الأطراف المعنية ستم تسويته بالتحكيم في مثل هذه
المالة فإن الأنظمة المذكورة في المادة ٩ للأحكام العامة المطبقة على
تعرض واتفاقيات الضمان المؤرخة في ٣١ يناير ١٩٦٩ للبنك الدولي للإنشاء
والتعمير سيستخدم وفقا لذلك .

٢ - هذه الاتفاقية وتفسيرات أي مادة فيها والأحكام العامة
المذكورة في الفقرة السابقة سيحكمها القانون الهولندي .

(مادة ٢٣)

لن تصبح هذه الاتفاقية سارية المفعول إلا إذا وقع كلا الطرفين
الاتفاقية وبعد موافاة الطرف الآخر بما يدل على أن التوقيع معتمد وملزم
وسارى وأن كل التعويضات قد تم الحصول عليها .

(مادة ٢٤)

١ - للقيام بهذا العقد ولخدمة الإجراء القانوني فإن المقترض سوف
يختار مقر رسمي له في وزارة الاقتصاد والتعاون الاقتصادي - ٨ شارع
مدني بالقاهرة وسيختار البنك مقر رسمي له في مكتبه في هيج .

٢ - يشهد الأطراف الموقعين أدناه الذين يتصرفون نيابة عن ممثليهما
المفوضين على توقيع هذه الاتفاقية من أصليين متطابقين بأسمائهما وتم
تسليمهما في هيج في اليوم والتاريخ الموضحين أعلاه في أول الاتفاقية .

بنك الاستثمار الهولندي نيابة عن جمهورية مصر العربية
مجلس الإدارة محمد زكي شافعي
وزير الاقتصاد والتعاون الاقتصادي

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ١٢٩ لسنة ١٩٧٦ الصادر
بتاريخ ١٣/١١/١٩٧٦ بشأن الموافقة على اتفاق إتاحة قرض مالي بين
حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا (بنك الاستثمار الهولندي)
الموقع بتاريخ ٢٣/١٠/١٩٧٥ وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية
بتاريخ ١٠/٢/١٩٧٦ .

قرر :

مادة وخيلة : ينشر في الجريدة الرسمية اتفاق إتاحة قرض مالي بين
حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا (بنك الاستثمار الهولندي)
الموقع بتاريخ ٢٣/١٠/١٩٧٥ ، ويعمل به اعتبارا من ١٦/٢/١٩٧٦
تحريرا في ٨ ربيع الأول سنة ١٣٩٦ (١٩ مارس سنة ١٩٧٦)

اسماعيل فهمي

(ج) تعرض أسماء ضير المصريين من المرشحين لشغل الوظائف الإدارية الرئيسية أو وظائف هيئة التدريس أو المطلوب تجديد مديان استخدامهم على السلطة المصرية المختصة (وزارة التعليم العالي) للرافقة عليها .

(مادة ٤)

للحكومة المصرية الحق في تعيين مستشار مصري بموافقة مجلس الأئمة يشارك في إدارة الجامعة الأمريكية والاشراف على أوجه نشاطها المختلفة ويعمل بصفة أساسية كحلقة اتصال بين السلطات المصرية المختصة وبين إدارة الجامعة، وبين المستشار لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد .

(مادة ٥)

تسير سياسة الجامعة في قبول الطلبة على النحو التالي .

- (١) لا يجوز أن تقل نسبة الطلبة المصريين المقيدين في الجامعة للبرامج التي تتم فيها درجات عملية عن ٧٥٪ من مجموع الطلبة .
- (ب) توزع إدارة الجامعة النسبة الباقية وهي ٢٥٪ على الطلبة غير المصريين من العرب والأمريكيين وغيرهم بالتوزيع الذي تراه إدارة الجامعة متامبا .
- (ج) لا يجوز أن تقل نسبة درجات الحاصلين على شهادة الثانوية العامة الذين يقبلون بالجامعة عن ٦٥٪ من المجموع الكلي للدرجات .

(مادة ٦)

لا تهدف الجامعة الأمريكية بوصفها معهدا ثقافيا إلى ربح مادي ، وبناء عليه فإن الحكومة المصرية أصرافا منها بذلك تراقت على إعفاء جميع الأجور والمرتبات التي تصرف خصما على اعتماد (PL 480) من الضرائب المحلية .

(مادة ٧)

تتمتع الجامعة الأمريكية وموظفوها من غير المصريين بالتسهيلات التي تنص عليها القوانين والقرارات المصرية السائدة والمطبقة على المعاهد الثقافية الأجنبية .

(مادة ٨)

تعتبر الدرجات العلمية الموضحة بالملاحق (١) لهذا البروتوكول والتي تمنحها الجامعة الأمريكية بالقاهرة والموافق عليها في الجامعات الأمريكية معادلة لثيلاتها الممنوحة بمعرفة الجامعات المصرية .

وفي حالة قيام الجامعة الأمريكية بمنح درجات أخرى تشكل لجنة مشتركة بوزارة التعليم العالي بناء على طلب الجامعة الأمريكية للنظر في الاعتراف بهذه الدرجات والشهادات العلمية .

وحيث إن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية تعتبر الجامعة الأمريكية بالقاهرة معهدا ثقافيا يدخل في نطاق المادة الأولى فقرة (د) من الاتفاق الثقافي المشار إليه وفي حكم المادة الأولى فقرة (١) من القانون رقم ٥٢ لعام ١٩٧٠

وحيث إن هدف مجلس أمناء الجامعة الأمريكية بالقاهرة - والذي يمد السلطة العليا في كل ما يتصل بالجامعة - هو التعاون البناء مع السلطات التعليمية في جمهورية مصر العربية حتى تؤدي الجامعة الأمريكية نشاطاتها التعليمية على أكمل وجه ممكن .

لذلك فقد اتفق الطرفان على ما يلي .

(مادة ١)

تهدف الجامعة الأمريكية ، باعتبارها معهدا ثقافيا ، إلى ما يلي .

- (١) تشجيع وزيادة التعاون الثقافي والعلمي بين مصر والولايات المتحدة الأمريكية في ميدان التعليم العالي والبحث العلمي والفني والأدبي بمراعاة أن لا يتعارض مع القوانين المعمول بها في مصر .
- (ب) المساهمة في ميدان التعليم العالي بتنظيم دراسات ومنح شهادات ودبلومات جامعية ودرجات علمية تعترف بها الحكومتان وفقا لما ينص عليه هذا البروتوكول .
- (ج) تقديم برامج تعليمية وخدمات ثقافية - لا تؤدي إلى منح درجات علمية - مثل تعليم اللغات الأجنبية وتنظيم دراسات خاصة في العلوم الاقتصادية والفنية والاجتماعية والإدارية والأدبية .
- (د) العمل كجهاز للتبادل الثقافي بين مصر والولايات المتحدة الأمريكية خاصة في ميدان التعليم .

(مادة ٢)

يكون مدير الجامعة أمريكيا وأحد نوابه مصرية .

(مادة ٣)

تسير سياسة الجامعة في تعيين أعضاء هيئة التدريس على النحو التالي :

- (١) يتم تعيين أعضاء هيئة التدريس من كل الرعايا الأمريكية وروايا جمهورية مصر العربية بنسب متساوية تقريبا على ألا تزيد نسبة العاملين بهيئة التدريس من غير الأمريكيين والمصريين عن ١٠٪ من مجموع هيئة التدريس .
- (ب) لا يشغل الأجانب المحليون أكثر من ٥٪ من مجموع المراكز الخاصة بغير أعضاء هيئة التدريس .

درجة الماجستير في الآداب :

- (١٨) الدراسات العربية مع التخصص في اللغة العربية وآدابها .
 - (١٩) الفن والعلمة الإسلامية .
 - (٢٠) التاريخ الإسلامي في العصور الوسطى والعصر الحديث .
 - (٢١) اقتصاد .
 - (٢٢) الإعلام .
 - (٢٣) الإدارة .
 - (٢٤) الآداب الإنجليزى أو الأمريكى .
 - (٢٥) علم الاجتماع وطلم الاجناس .
 - (٢٦) تدريس اللغة الإنجليزية كلفة أجنبية .
 - (٢٧) تدريس اللغة العربية كلفة أجنبية .
 - (٢٨) اقتصاد سياسى .
- درجة الماجستير من العلوم :
- (٢٩) علم طبيعة الجوامد .

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس جمهورية مصر العربية رقم ١٤٦ لسنة ١٩٧٦ الصادر في أول فبراير سنة ١٩٧٦ بشأن الموافقة على بروتوكول حول وضع وتنظيم الجامعة الأمريكية بالقاهرة بين حكومة جمهورية مصر العربية (وزارة التعليم العالى) ومجلس أمناء الجامعة الأمريكية بالقاهرة في واشنطن (D.C) بالولايات المتحدة الأمريكية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٥/١١/١٣

قرر :

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية البروتوكول حول وضع وتنظيم الجامعة الأمريكية بالقاهرة بين حكومة جمهورية مصر العربية (وزارة التعليم العالى) ومجلس أمناء الجامعة الأمريكية بالقاهرة في واشنطن (D.C) بالولايات المتحدة الأمريكية والموقع بتاريخ ١٩٧٥/١١/١٣ ويحمل به اعتباراً من ٣ أبريل سنة ١٩٧٦

نمبران ١٤ ربيع الآت سنة ١٣٩٦ (١٤ أبريل سنة ١٩٧٦)

إسماعيل فهمى

(مادة ٩)

إننا رغبنا الجامعة الأمريكية في إنشاء دراسات أو معاهد جديدة غير القائمة فعلاً ، فلا بد من الحصول على موافقة وزارة التعليم العالى بعد اشارة لجنة مشتركة من وزارة التعليم العالى والجامعة الأمريكية .

(مادة ١٠)

يحمل بهذا البروتوكول بمجرد صدور الأداة اللازمة من قبل حكومة مصر لإعطائه القوة التنفيذية ويظل نافذاً لمدة خمس سنوات تجدد تلقائياً ، لم يحظر أحد الطرفين الطرف الآخر برغبته في إعادة النظر في أحكامه قبل انتهاء السنوات الخمس ستة أشهر على الأقل ، ويجوز تعديل هذا البروتوكول في أى وقت باتفاق الطرفين .

رلع بالقاهرة في ١٣ نوفمبر ١٩٧٥ من أصلين أحدهما باللغة العربية والآخر باللغة الانجليزية ، ولكل من النصين نفس الحجية .

عن

عن

حكومة جمهورية مصر العربية مجلس أمناء الجامعة الأمريكية بالقاهرة
دكتور عبد الفتاح إسماعيل (دكتور سيسيل ك . بيرد)
وكيل أول وزارة التعليم العالى رئيس الجامعة

الدرجات العلمية والدبلومات

التي تمنحها الجامعة الأمريكية بالقاهرة

درجة البكالوريوس في الآداب :

- (١) الدراسات العربية مع التخصص في اللغة العربية وآدابها .
- (٢) الفن والعلمة الإسلامية .
- (٣) التاريخ الإسلامي في العصور الوسطى والعصر الحديث .
- (٤) دراسات عن الشرق الأوسط .
- (٥) اقتصاد .
- (٦) العلوم السياسية .
- (٧) الأدب الإنجليزى .
- (٨) علم الاجناس .
- (٩) علم النفس .
- (١٠) علم الاجتماع .
- (١١) الإعلام .

درجة البكالوريوس في العلوم :

- (١٢) كيمياء .
- (١٣) طبيعة (فيزياء) .
- (١٤) هندسة المواد .
- (١٥) رياضة .

الدبلومات:

- (١٦) تدريس اللغة الانجليزية كلفة أجنبية .
- (١٧) الإدارة .